

*Protéger
et progresser*

**Le monde
est
trop dur
pour le
laisser à
la droite.**

ASSEMBLEE NATIONALE

**Ensemble,
continuons à nous battre
pour une société plus juste
et plus fraternelle.**

Alliance des français pour le progrès



Michel LIEBGOTT

— Jean-Marie AUBRON —

*Une équipe pour dynamiser
la Circonscription de*

**ROMBAS - BOUZONVILLE
FAMECK - METZERVISSE**

Cette Circonscription nouvelle, née en 1988, n'a pas vécu ces dernières années car celui qui en avait la charge n'a rien fait pour lui donner vie, pour y faire naître des projets. Préoccupé seulement par le développement de sa propre commune, le candidat sortant a oublié le Canton de FAMECK, le Canton de METZERVISSE, le Canton de BOUZONVILLE.

Dans son propre Canton, il n'aura eu que mépris pour le chef-lieu, ROMBAS, ses élus, sa population.

◆ Pire encore, il n'hésite pas à combattre des projets essentiels pour le développement de notre Circonscription. Il en est ainsi par exemple de son combat contre **la Voie Rapide 52**, que beaucoup d'Elus, y compris de Droite, appellent de leurs vœux. Cette Voie Rapide permettrait de désengorger l'Autoroute A31 et les centres villes surchargés. Elle donnerait un souffle nouveau aux zones industrielles proches des communes de FAMECK, MONDELANGE, RICHEMONT, AMNÉVILLE, ROMBAS, GUÉNANGE, BOUSSE, BERTRANGE ... Mais son seul souci est toujours le même : développer un complexe de loisirs à Amnéville-les-Thermes. Craint-il donc tant que cette VR 52 nous permette d'aller mieux et plus vite à Thionville et à Metz, plutôt qu'à Amnéville. Mais où est donc l'intérêt des populations dans tout cela.

◆ Maires de FAMECK et de GUÉNANGE, Conseillers Généraux, nous n'acceptons pas cet égoïsme, nous ne voulons plus de ce type de comportement, nous voulons au contraire utiliser nos compétences et notre expérience au bénéfice de toutes les Communes : petites, grandes, urbaines, rurales, industrielles et agricoles. Nous nous battons :

- **pour que la reconversion du Bassin Houillier** se poursuive (même si l'exemple de Grundig montre qu'il nous faut rester plus que jamais vigilants dans un contexte de guerre économique internationale): ces dernières années autant d'emplois ont été créés que d'emplois supprimés dans les Houillères du Bassin de Lorraine.

- **pour que dans le Bassin Sidérurgique**, des industries nouvelles viennent s'ajouter à une Sidérurgie modernisée (la 2^e au Monde). Après la venue des Ministres de l'Industrie et de l'Aménagement du Territoire, en Février 1992, des projets nouveaux sont déjà lancés, voire réalisés : IUT de Thionville, Pôle Laser à Thionville, Echangeur de la Zone Industrielle La Feltière à Fameck, lancement des études de la VR 52, Triangle de Richemont, 314 emplois chez DAEWOO,...

◆ L'Espoir aujourd'hui se trouve du côté d'un vaste rassemblement de toutes les forces de progrès. Le Député Sortant est l'Ami de Pasqua, de De Villiers, de Poniowski. Nous nous sentons plus proches de ceux qui demain se trouveront réunis pour continuer à construire une Société plus juste : Michel Rocard, Jacques Delors, Bernard Kouchner, Bernard Tapie, des Ecologistes, des Communistes, et beaucoup d'autres.

L'Espoir pour notre Circonscription c'est une équipe, des projets nouveaux pour tous les Cantons, une plus grande présence du Député et de son Suppléant sur le terrain.

*Le 21 mars, faites confiance
à Michel LIEBGOTT
et Jean-Marie AUBRON*

des élus dévoués, intègres et compétents.



Michel LIEBGOTT
Maire de Fameck
Conseiller Général du
Canton de Fameck



Jean-Marie AUBRON
Maire de Guénange
Conseiller Général du
Canton de Metzervisse

Michel LIEBGOTT

— Jean-Marie AUBRON —

Ein Team um dem Kreis ROMBAS - BOUZONVILLE
FAMECK - METZERVISSE

einen Schwung zu geben.

Dieser neue Kreis, im Jahre 1988 geboren, ist noch nicht am Ende, denn der heutige Bevollmächtigte hat nichts übernommen um dem Kreis Leben zu schaffen, um Projekte zu entbinden. Er bekümmert sich nur um die Entwicklung seiner eigenen Gemeinde, der bürgerliche Kandidat hat den Canton von Fameck, den Canton von Metzervisse und den Canton von Bouzonville vergessen.

In seinem eigenem Canton, hat er das Hauptort Rombas, seinen Gemeinderat und seine Bevölkerung missachtet.

◆ Noch schlimmer, er hat keine Hemmung die wichtige Entwicklungsprojekte unseres Kreises zu bekämpfen. Er hat, zum Beispiel, gegen die Schnellstrecke VR 52, für die sich auch seine rechte Freunde einsetzen, gestimmt.

Diese Schnellstrecke würde die im Verkehr erstickenden Autobahn A31 und Stadtzentren entlasten. Sie würde den nahstehenden Industriegebieten der Gemeinden Fameck, Mondelange, Richemont, Amnéville, Rombas, Guénange, Bousse, Bertrange ..., einen neuen Schwung geben.

Aber er ist nur um ein Einziges besorgt : ein Touristenkomplex in Amnéville-les-Thermes zu entwickeln. Er fürchtet wahrscheinlich das diese Schnellstrecke VR 52 uns einen besseren Zugang nach Thionville und Metz ermöglicht. Wo befinden sich die Interessen der Bevölkerung, bei so einem Verhalten.

◆ Beide, Bürgermeister und Generalrat von Fameck und Guénange, können diesen Egoismus nicht akzeptieren, wir wollen, im Gegenteil, unsere Kompetenz und unsere Erfahrung zur Nutzen aller grossen, kleinen, städtischen, landlichen, industriellen und landwirtschaftlichen Gemeinden zu Verfügung stellen. Wir werden uns um Weiterführung der Umstellung des Kohlengebietes einsetzen, obwohl genauso viel Arbeitsplätze im Kohlengebiet abgebaut als geschaffen worden sind, diese letzten Jahren.

◆ Das Beispiel der Firma Grundig zeigt uns das man sehr wachsam sein muss damit im Stahlgebiet (das zweite der Welt) neue Industrien neben der modernisierten Stahlindustrie angebaut werden. Nach dem Besuch der Industrie-und-Raumordnung-Ministern, im Februar 1992, wurden neue Projekte entworfen und realisiert : Technologische Universität und Laserpol in Thionville, Autobahnkreuz La Feltière in Fameck, Entwerfung der technischen Bearbeitung der Schnellstrecke VR 52, Dreieck in Richemont, 314 Arbeitsplätze durch die Firma DAEWOO.

◆ Heute, befindet sich die Hoffnung in einer weiten Sammlung aller Vorschrittskräften.

Der ehemalige Deputé ist ein Freund von Pasqua, De Villiers und Poniowski. Wir finden uns näher von den die sich Morgen vereinigen werden um eine gerechte Gesellschaft zu bauen : Michel Rocard, Jacques Delors, Bernard Kouchner, Bernard Tapie, den Grünen, den Kommunisten und vielen anderen.

Die Hoffnung für unser Kreis ist eine Mannschaft, neue Projekte für alle Cantons, eine effektive Anwesenheit des Deputé und seines Stellvertreters.

*Am 21. März, schenkt
Michel LIEBGOTT
und Jean-Marie AUBRON,
eine ergebene unbescholtene und
kompetenzvolle Mannschaft, Vertrauen.*



Michel LIEBGOTT
Bürgermeister von
Fameck
Generalrat



Jean-Marie AUBRON
Bürgermeister von
Guenange
Generalrat

Beschützen
und fortschreiten

Die Welt
ist zu hart
um sie der
rechten
Partei
zu lassen

ASSEMBLEE NATIONALE

Zusammen
kämpfen wir weiter für
eine gerechtmässigste
und brüderlichste
Gesellschaft.

Allianz der Franzosen für den Fortschritt

